

Llegó la primavera, llegó Pesaj

Plan de actividades para 2° y 3° grado elemental

Clase 1

Recordatorio sobre las características de la festividad, sus costumbres y el relato de la Salida de Egipto.

Conocimiento de la Hagadá: "Hagadá", "Y lo transmitirás a tu hijo", Pesaj, Matzá y Maror.

Clase 2: Y lo relatarás a tu hijo: ¿qué es la Hagadá de Pesaj?

Conocimiento de la mitzvá (precepto) de la transmisión de generación educativa, explicación de la palabra Hagadá y su contexto para el mandato de transmitir el mensaje. Conocimiento de la Hagadá de Pesaj.

Clase 3: ¿Cómo sabemos que ha llegado la primavera?

El objetivo de la actividad es conocer las características de la primavera en la naturaleza. La actividad es vivencial y al aire libre, para poder conocer el entorno y sentir el clima y el espíritu de la primavera. (La actividad se puede realizar como parte de una clase de ciencias o una clase regular de el/la maestro/a).

Clase 4: Hoy salimos en el mes de la primavera

El objetivo es conocer los aspectos de la primavera en la festividad, con su aparición en el relato bíblico. ¿Por qué se llamó a Pesaj la "Fiesta de la Primavera"? ¿Qué expresiones tuvo eso en el pasado y en el presente? En la medida de lo posible se puede tratar la relación simbólica entre la naturaleza, el ser humano y el pueblo, la primavera de la naturaleza y la primavera del pueblo.

Clase 5: "Hurra, hermano, hoy es primavera"

Conocimiento de distintas canciones sobre la primavera, estudio de la letra y su significado. Identificación de las características de la estación primaveral, y la Fiesta de la Primavera, en base a las canciones.



Clase 1: Documento de identidad de Pesaj

Nombre de la festividad: Pesaj

Otros nombres: Fiesta de la Libertad, Fiesta de la Primavera, Fiesta de las Matzot.

Fecha: 15 de Nisán.

Motivo histórico de la festividad:

La Salida de Egipto: el Pueblo de Israel salió, liderado por Moshé, de la esclavitud a la libertad, a través del desierto a la Tierra Prometida.

Motivo primaveral: inicio de la cosecha de las cebadas, su ofrenda al Cohen, peregrinación a Jerusalén.

Personalidades: Moshé, líder y profeta del Pueblo de Israel; Paró (Faraón) rey de Egipto; Aharón, hermano de Moshé; Miriam, hermana de Moshé, la hija de Paró, que rescata a Moshé del río y lo cría.

Preceptos de la festividad:

- Seder de Pesaj: ceremonia con cena, en cuyo centro se halla la Hagadá de Pesaj (en reemplazo del sacrificio pascual).
- Comer matzá (pan sin levadura) y no comer jametz (ningún producto con levadura) durante todos los días que dura la festividad (7 días).
- Remoción del jametz: limpieza y alejamiento de todo lo que contiene jametz.

Costumbres.

- Kamja Depasja: regalos de caridad a los pobres.
- Salidas al campo y celebración del inicio de la cuenta del Omer en una ceremonia.
- Comprar ropa y objetos nuevos.
- Limpieza a fondo del hogar.





Machon Ha'Chagim

Kibbutz Institute for Holidays
and Jewish Culture

3

- Hacer regalos.
- Fiesta de la Mimuna: cena y hospedaje al finalizar la festividad.



Machon Ha'Chagim
www.chagim.org.il



Jewish Holidays site
www.buja.org.il



Clase 2: "Y le dirás a tu hijo": ¿Qué es la Hagadá de Pesaj?

Objetivos

- Conocimiento de la mitzvá de transmitir el mensaje de generación en generación.
- Comprensión de la palabra Hagadá y su vínculo con el mandato de transmitir el mensaje.
- Conocimiento de la Hagadá de Pesaj.

Desarrollo de la actividad

1. Lectura del versículo bíblico, interpretación y comprensión del mandato contenido en él.

Escribir el versículo en el pizarrón:

Y le dirás a tu hijo en este día: «Por aquello que hizo conmigo el Eterno cuando salí de Egipto».
(Éxodo, 13,8)

- ¿Qué debe hacer todo miembro del Pueblo de Israel?
- ¿Qué le debe decir a su hijo?
- A partir del versículo que leímos, ¿cuándo se debe cumplir la mitzvá?

3. Recordad este día en que salisteis de la servidumbre de Egipto, porque con mano fuerte os libró el Eterno y no se comerá alimento leudado... 5. Y cuando te lleve el Eterno a la tierra de los cananeos, de los jeteos, de los amorreos, de los heveos y de los jebuseos, que a tus padres juró darte, tierra que mana leche y miel, guardarás este rito, en este mes. (Éxodo, 13)

- ¿Por qué es importante que cuando los Hijos de Israel lleguen a Eretz Israel relaten a sus hijos acerca de la Salida de Egipto? ¿Qué peligro ve la Torá en el momento en que lleguen a la Tierra de Israel?





- Esta mitzvá se formula en plenos preparativos para la huida de Egipto, antes de la plaga de la Muerte de los Primogénitos. ¿Por qué Dios y Moshé se ocupan en este momento de qué dirán los Hijos de Israel a sus hijos en las siguientes generaciones? ¿Qué nos muestra esto acerca de la importancia de la mitzvá de relatar?

2. Significado de la palabra "Hagadá"

Escribimos la palabra "Hagadá" en el pizarrón. Preguntamos:

- ¿Qué palabra les recuerda?
- ¿Qué relación hay entre la palabra "Hagadá" y el versículo del libro de Éxodo?

"En toda generación la persona debe sentirse como si él mismo hubiese salido de Egipto, pues está escrito: y lo relatarás a tu hijo en aquel día diciendo: «Por aquello que hizo conmigo Adonai cuando salí de Egipto»". (De la Hagadá de Pesaj)

- ¿Cuál es, entonces, la función de la Hagadá y del Seder de Pesaj? ¿Por qué lo hacemos?

Anexo para el docente:

Hagadá (según Wiki Milón)

De la raíz Nun-Guimel-Dalet [נגד]

1. Algo que la persona dice a otra; relato que una persona le relata a otra.
2. Particularmente: los relatos que los padres deben contar a sus hijos en la Noche de Pesaj, que incluyen el relato de la Salida de Egipto ("Hagadá de Pesaj").

La palabra "Hagadá" es una forma sustantivada del verbo "Lehaguid", "decir", que es un verbo en el modo hebreo "Hífil" de la raíz Nun-Guimel-Dalet [נגד]. Hay quienes interpretan que la palabra escrita con dichas letras, "Negued", en arameo significa "atracción", basados en la atracción de los corazones que ejercen ciertas prédicas.





En el contexto de Pesaj, la mitzvá de relatar la Salida de Egipto en la Noche de Pesaj está escrita en el versículo: "Y le dirás [תגידו] a tu hijo en aquel día diciendo, por aquello que hizo conmigo Adonai cuando salí de Egipto" (Éxodo, 13, 8); de ahí que el cumplimiento de esta mitzvá se llama Hagadá, y también las cosas que se dicen cuando relatamos la Salida de Egipto llevan el nombre de Hagadá.

Noche del Seder (Wikipedia – Pesaj)

La mitzvá de relatar en la Noche del Seder a los niños (y si no hay niños, entonces se relatan los unos a los otros) los eventos relativos a la Salida de Egipto según un compilado de textos y dichos de Nuestros Sabios Z"l, que hoy se llama "Hagadá de Pesaj", para cumplir la mitzvá de relatar la Salida de Egipto. El objetivo es transmitir el legado y la memoria a la siguiente generación, como parte de la mitzvá de "Y le dirás a tu hijo", que apunta a esta noche, y por eso el Seder está dirigido a los niños.



Clase 3: ¿Cómo sabemos que ha llegado la primavera?

Objetivos:

- Conocer las características de la primavera en la naturaleza.
- Conocer la naturaleza en torno a la escuela.
- Actividad vivencial que pone en juego los diversos sentidos.
- Crear una conexión entre los conceptos teóricos ligados, en la Fiesta de la Primavera, a las sensaciones que esta estación despierta.

Desarrollo de la actividad

1. Salida a un lugar cercano a la escuela donde hay un espacio seguro y vegetación natural.

Pedir a los alumnos que se dispersen por el lugar e intenten utilizar sus sentidos por algunos minutos:

- ¿Qué ven? ¿Qué colores son dominantes?
- ¿Qué escuchan?
- ¿Qué huelen?
- ¿Qué sienten? (sentido del tacto, temperatura, tocando).

Se reúnen todos, y el docente escucha de los alumnos qué fue lo que vieron, escucharon, olieron y sintieron.

2. Dividir a la clase en grupos. Cada grupo es un equipo de cronistas de la revista "Naturaleza mundial". El grupo debe describir la estación primaveral con textos y dibujos. Se pueden repartir funciones en el grupo o entre los grupos, de modo que cada uno o cada grupo describa un área diferente.





- Florecimiento: ¿qué flores florecen? ¿Qué colores tienen? ¿Qué formas?
- Árboles y arbustos: ¿En qué situación están los árboles? ¿Cómo lucen? ¿Tienen hojas, flores, frutos?
- Animales: ¿qué animales ven/escuchan? ¿Qué hacen?

- Cada grupo decide qué incluir en el artículo, e informa a todo el grupo.
- Se puede dar una consigna de hacer un dibujo que sea como la foto del artículo. (O un dibujo conjunto, o elegir a alguien que dibuje para el grupo, "el fotógrafo", o conseguir una cámara para cada grupo que saque la foto y elija una foto que refleje la primavera.)



Clase 4: Hoy comienza el mes de la primavera

Objetivos

- Conocimiento de cómo aparece la festividad de Pesaj en el texto bíblico.
- Conocimiento del origen del nombre "Fiesta de la primavera" para nombrar a la festividad de Pesaj.
- Comprensión del vínculo entre la fiesta natural y agrícola, por un lado, y la festividad histórica, por el otro.

Desarrollo de la actividad

1. Lectura de textos de las fuentes y preguntas sobre cada texto.

La Salida de Egipto

3. Y le dijo Moshé al pueblo: Recordad este día en que salisteis de la servidumbre de Egipto, porque con mano fuerte os libró el Eterno y no se comerá alimento leudado. 4. Habéis salido en el mes de la primavera. 5. Y cuando te lleve el Eterno a la tierra de los cananeos, de los jeteos, de los amorreos, de los heveos y de los jebuseos, que a tus padres juró darte, tierra que mana leche y miel, guardarás este rito, en este mes. 6. Durante siete días comerás pan sin fermentar y en el día séptimo harás fiesta para el Eterno. 7. El pan ázimo (Matzot) será comido durante los siete días y no será visto por ti pan leudado ni verás leavadura alguna en todo tu ámbito. (Éxodo, 13).

- ¿Qué le ordena Moshé al pueblo? (Recordar.)
- ¿Cuándo salen los Hijos de Israel de Egipto? ¿Qué marca esa época del año? (Mes de la primavera; la estación.)



Festividad de Pesaj – Fiesta de la primavera

14. Tres peregrinaciones al año celebrarás fiestas en Mi honor. 15. Guardarás la fiesta del pan ázimo, que comerás durante siete días, como te mandé, al tiempo señalado del mes de la primavera, pues en él saliste de Egipto, y ninguno se presentará ante Mí con las manos vacías. 16. También la fiesta de la siega de las primicias de tu labor, de lo que hubieres sembrado en el campo, y la fiesta de la terminación de la cosecha, a fin de año, al acabar de recoger lo que sembraste. 17. Tres veces al año presentarás todo hijo tuyo ante el Señor, al Eterno. (Éxodo, 23)

- ¿Qué festividades son mencionadas en el texto? ¿Qué tienen en común? (Pesaj, Shavuot, Sucot; peregrinación a Jerusalén.)
- ¿Cómo es denominado Pesaj? ¿Cómo son denominadas Shavuot y Sucot? (Fiesta de las Matzot, Fiesta de la Siega, Fiesta de la Cosecha.)
- ¿Cuál es la descripción de la época de cada festividad? ¿Qué tienen en común estas descripciones de la época? (Pesaj: mes de la primavera; Shavuot: las primicias de tus actos; Sucot: la recolección al finalizar el año. El tiempo de la festividad se fija de acuerdo a la naturaleza y la agricultura.)

Guardarás el mes de la primavera

18. Guardarás la Fiesta de los Ázimos. Durante siete días comerás el pán ázimo que te ordené, en la fecha fijada del mes de la primavera, pues en ese mes saliste de Egipto. Éxodo, 34.

1. Guardarás el mes de la primavera y celebrarás la Pascua al Eterno, porque en el mes de la primavera el Eterno te sacó de Egipto a la noche. Deut., 16.

- ¿Cuál es el mandato en ambos versículos? (Conmemorar, conmemorarás.)



- ¿Cuál es la razón por la cual se debe conmemorar la festividad justo en esta época, en la primavera? (Porque la Salida de Egipto fue en primavera.)
- Intenten adivinar/interpretar por qué es importante la estación en la que tiene lugar la festividad. (Para recordar el acontecimiento tal como ocurrió; en primavera hay posibilidad de salir, subir en peregrinación al Templo de Jerusalén. En primavera hay una sensación de renovación, tanto en la naturaleza como entre las personas.)

Clase 5: ¡Hermano, hurra, hoy es primavera! – Canciones de primavera

Objetivos:

- Conocer canciones de primavera y de la festividad.
- Estudio de las características propias de la estación primaveral tal como aparecen en las canciones.

Desarrollo de la actividad

1. Se reproducen las canciones y se entrega la letra de las mismas en hojas o sobre el pizarrón.
2. Se divide a los alumnos en grupos o se le reparte a cada alumno una canción. El alumno o el grupo deben hallar expresiones en la canción que caracterizan la primavera.

En Israel se vieron capullos

Capullos se vieron, se vieron en Israel

La época del ruiseñor ha llegado, época del ruiseñor

Pues el otoño ha pasado, la lluvia pasó y se fue.



- * Capullos.
- * Aparece el ruiseñor.
- * Fin de las lluvias.

La lluvia se fue – Matitiahu Shalem

La lluvia pasó y se fue

La nube del cielo pasó y se fue.

La tierra luce a la luz del sol,

Las espigas se elevaron al amanecer.

Los montañeses en el monte cantando se saludarán:

¡Shalom, Shalom, hurra! Es primavera hoy.

El canal del río rompe en olas

El bosque tupido regocijo mana

El paisaje verdea los campos.

En los valles las flores cantando se saludarán:

¡Shalom, Shalom, hurra! Es primavera hoy.

- La lluvia ha cesado.
- No hay nubes.
- La luz del sol se hace más intensa.
- El trigo madura.
- Hay agua en los ríos (por las lluvias o el deshielo de la nieve).
- La vegetación reverdece.
- Florecen los tulipanes y las flores silvestres.



Cómo sabemos que la primavera ha llegado

Letra y música: Datiah Ben Dor

- ¿Sabes quién viene en el mes de Nisán?
- ¿Quién?
- La primavera.
- ¿Eh?
- ¿Cómo se sabe que la primavera ha llegado?
- Hay señales...

¿Cómo se sabe que la primavera ha llegado?

Se mira en derredor

Y si vemos que no hay más barro en los senderos

Y que no hay más chaquetas a la vista

Si la amapola y también el crisantemo

Vestidos de fiesta han adornado mi tierra

Entonces sabemos (entonces sabemos)

Que la primavera ha llegado (que la primavera ha llegado)

Entonces sabemos que la primavera ha llegado

Entonces sabemos (entonces sabemos)

Que la primavera ha llegado (que la primavera ha llegado)

Entonces sabemos que la primavera ha llegado.

¿Cómo se sabe que la primavera ha llegado?

Se mira en derredor

Y si vemos un montón de manos laboriosas

Que levantan pesadas canastas con vino y Matzot

Y si se canta "Gran alegría,

Ha llegado la primavera, Pesaj ha llegado"

Entonces sabemos (entonces sabemos)

Que la primavera ha llegado (que la primavera ha llegado)

Entonces sabemos que la primavera ha llegado

Entonces sabemos (entonces sabemos)

Que la primavera ha llegado (que la primavera ha llegado)



Entonces sabemos que la primavera ha llegado.

- No hay barro en los senderos.
- Han desaparecido las chaquetas.
- Florecen la amapola y el crisantemo.
- Matzot y vino.

La marcha de la primavera – Ora Zitner

Si los charcos se han secado
Si las plantaciones han florecido,
Si los botones de oro heredaron
El lugar de los narcisos,
Es señal de la primavera
Ya paseando en los caminos
A abrir las ventanas,
A echar a las persianas.

Un tulipán ascendió por la hondonada,
Burros pastan en la pradera,
Y yo escucho de repente
Que todo mi país canta.

Porque aquí la primavera dura dos días
Aquí la primavera morirá joven.
El que se queda en su casa
O bien es lisiado, o bien monje.

A la cima nevada
Ascenderemos en día azul
Y siguiendo a la gama
Rodaremos por la senda.
En el parque de Julata
Nos dormiremos sobre el césped
Y de ahí cuesta abajo



Iremos hasta el Jordán.
En el bosque de Guinosar,
Treparemos a una palma,
En Arbel haremos rodar
Piedras desde la cima.

Porque aquí la primavera...

Una tormenta de arena
Nos llevará hasta Sodoma
Buen día, Señora de Lot
Fue un gusto, adiós.
Entre las plantas de sal
A Ein Guedi llegaremos
En una cascada con el viento
Y con el agua jugaremos
Por el río Arugot
Volveremos en parejas
No olvidaremos en la costa
Recoger adelfas.

En el cráter más grande
Llenaremos una botella de arena
En Masada sobre el muro
Dejaremos grande nuestra firma
En la ruta de Maalé Akravim
Siéntate niña a mi espalda
Agárrate fuerte, no temas
Ya llegamos a Hor Hahar
Si llegáramos al menos
A los manantiales de Orjot
Ya falta poco, muy poco
¡Y ya estamos en Eilat!

Porque el tulipán ascendió por la hondonada
Y los burros pastan en la pradera



Y yo ya he llegado
Pero aún la canción no ha terminado.

Es la hora de abrir la ventana
Hacia paisajes de verde imponente
Recuerden, y no olviden
La primavera es una vez por año...
La primavera es una vez por año...
¡La primavera es una vez por año!

- Los charcos se han secado
- Las plantaciones florecen
- Botones de oro, fin de los narcisos
- Florecen los tulipanes.
- Se abren las ventanas.
- Empiezan los paseos.

Anexo para el docente

De la explicación de Maimónides sobre el año bisiesto se puede comprender la importancia de la estación del año en que tiene lugar la Festividad de Pesaj:

”Mishné Torá”, Maimónides: Reglas de santificación del mes, capítulo 44:

1. El año bisiesto es el año en el cual se agrega un mes; y no se agrega jamás sino solo Adar, y hay en ese año dos meses Adar, Adar primero y Adar segundo. ¿Y por qué se agrega este mes? Por la época de primavera, para que Pesaj sea siempre en la misma época, pues está escrito: ”Guardarás el mes de la primavera” (Deut. 16, 1), para que este mes sea en la época de primavera. Sin el agregado de este mes, Pesaj caería a veces en verano y a veces en días de lluvia.

